

Liebe Leser*innen,

Regionen fördern, Schweiz stärken: Mit der Neuen Regionalpolitik (NRP) haben Bund und Kantone seit 2008 in über 2'000 Projekte investiert und damit den ländlichen Raum, die Berggebiete und die Grenzregionen der Schweiz regionalwirtschaftlich vorangebracht. Mit solchen Projekten unterstützt die NRP engagierte Akteur*innen, so dass diese sowohl die Potentiale einer Region als auch deren spezifische Herausforderungen chancenorientiert in Wert setzen und anpacken können. Diese Herausforderungen verändern sich – in den letzten Jahren etwa durch die Digitalisierung und den starken Schweizer Franken oder jüngst mit der COVID-19-Pandemie.

Was bedeutet das für die zukünftige Regionalpolitik? In welchen Regionen soll sie ihre Wirkung entfalten? Wie unterstützt sie künftig engagierte Akteur*innen bei der aktiven Gestaltung des ländlichen Raums, der Berggebiete und der Grenzregionen als dynamische und attraktive Wirtschafts-, Arbeits-, aber auch Lebens-, Wohn-, Erholungs- und Naturräume? Wer entscheidet über Inhalte und Strategien der Regionalentwicklung und wem gegenüber trägt die Regionalpolitik Verantwortung?

Um die Diskussion über die Regionalpolitik der Zukunft zu lancieren, haben wir diese Fragen Expert*innen vorgelegt: In 26 kurzen Beiträgen skizzieren 28 Praktiker*innen, Politiker*innen, sowie Exponent*innen aus Wissenschaft, Medien, Verwaltung und Verbänden ihr Bild der zukünftigen Regionalpolitik. Wir freuen uns, diese Beiträge im vorliegenden «Weissbuch Regionalpolitik» zu veröffentlichen.

Wie eine kluge und nachhaltige Regionalpolitik das Leben des heute fünfjährigen Severin in den nächsten 20 Jahren prägen wird, erfahren Sie auf Seite 6. Auf Seite 61 lesen Sie, warum Regionalpolitik wichtig ist, auch wenn sich in der Umsetzung viele Herausforderungen stellen. «Eine gute Regionalpolitik findet überall statt» postuliert ein Beitrag auf Seite 13, und auf Seite 29 erfahren Sie, wie entschleunigte Innovationsprozesse an peripheren Standorten Früchte tragen. Innovation wird nicht mehr nur technisch-produktiv gedacht, sondern auch kulturell und sozial (Seite 19). Gefordert werden beispielsweise ein Label für soziale und wirtschaftliche Schweizer Innovationen (Seite 32), die Abstützung auf die Nachhaltigkeit als obersten Grundsatz (Seite 55), Reallabore als Experimentierräume (Seite 34) und mehr Risikobereitschaft seitens des Bundes (Seite 1).

Die Beiträge im «Weissbuch Regionalpolitik» sollen Sie, liebe Leser*innen, zum Nachdenken bringen. Wenn Sie sich darüber freuen, ärgern oder aufregen, wenn Sie hier zustimmend nicken und dort den Kopf schütteln, und wenn es Sie vor allem dafür motiviert, an der Zukunft ihrer Region – und damit letztlich der ganzen Schweiz – mitzuwirken, hat das Weissbuch einen wichtigen Zweck erfüllt.

Die Beiträge sollen den direkten Verantwortlichen der Neuen Regionalpolitik – namentlich dem SECO und den Kantonen – zudem neue Impulse und Anregungen für die Weiterentwicklung der NRP geben. Wir freuen uns darauf, die zahlreichen Anregungen im Hinblick auf das NRP-Mehrjahresprogramm 2024–2031 eingehend zu studieren und sie in die Arbeiten einfließen zu lassen. Die verschiedenen Akteur*innen und interessierten Kreise werden wir selbstverständlich in diesen Prozess einbeziehen und freuen uns bereits auf Ihre Ideen und Vorschläge für die Regionalpolitik der Zukunft!

Wir bedanken uns herzlich bei den Autor*innen für ihre Beiträge an das «Weissbuch Regionalpolitik» und wünschen Ihnen, liebe Leser*innen, eine spannende, kurzweilige und inspirierende Lektüre!



Eric Jakob
Botschafter, Leiter der Direktion für Standortförderung des Staatssekretariats für Wirtschaft (SECO)

Chère lectrice, cher lecteur,

Promouvoir les régions, renforcer la Suisse : tels sont les objectifs de la Nouvelle politique régionale (NPR), qui a permis à la Confédération et aux cantons d'investir dans plus de 2000 projets depuis 2008 et, par là, d'encourager le développement économique des zones rurales, des régions de montagne et des régions frontalières de notre pays. Via les projets qu'elle soutient, la NPR appuie les acteurs qui se mobilisent pour mettre en valeur le potentiel de leur région et exploiter au mieux ses atouts afin de répondre aux défis qui lui sont propres. Des défis en constante évolution, comme on l'a vu ces dernières années avec la numérisation et l'appréciation du franc suisse, ou plus récemment avec la pandémie de coronavirus.

Qu'est-ce que cela veut dire pour la politique régionale de demain ? Dans quelles régions devra-t-elle déployer ses effets ? Comment appuiera-t-elle les acteurs qui s'engagent pour faire des zones rurales, des régions de montagne et des régions frontalières un espace dynamique et attrayant en termes d'économie et de travail, mais aussi de qualité de vie, de logement, de détente et d'environnement ? Qui décidera du contenu et de l'orientation stratégique du développement régional, et à qui les responsables de la politique régionale devront-ils rendre compte ?

Toutes ces questions, destinées à lancer la discussion sur l'avenir de la politique régionale, nous les avons posées à 28 spécialistes : professionnels de terrain ou personnalités issues des milieux politiques, scientifiques ou médiatiques, de l'administration ou encore d'associations professionnelles, ils détaillent leur vision du développement régional en 26 contributions que nous sommes heureux de publier aujourd'hui dans ce livre blanc de la politique régionale.

Découvrez par exemple en quoi une politique régionale bien conçue et durable influencera la vie de Severin, 5 ans, pendant les vingt prochaines années (p. 6), ou pourquoi une politique régionale est importante, même si sa mise en œuvre n'est pas exempte de difficultés (p. 61). Ou encore pourquoi « une bonne politique régionale est présente partout » (p. 13) et comment l'accélération des processus d'innovation profite aux régions périphériques (p. 29). Les différents auteurs ne perçoivent pas l'innovation uniquement en termes techniques ou dans la perspective de la production, mais l'appréhendent aussi sous l'angle culturel et social (p. 19). Parmi les pistes évoquées, la création d'un label distinguant les innovations suisses dans le domaine social et économique (p. 32), le choix de la durabilité comme principe fondamental (p. 55), l'expérimentation en conditions réelles (p. 34) ou une plus grande disposition à prendre des risques de la part de la Confédération (p. 1).

Ces contributions ont avant tout pour but de susciter la réflexion. Si elles parviennent, chère lectrice, cher lecteur, à vous enthousiasmer, vous irriter, vous stimuler, si elles vous font hocher la tête ou froncer les sourcils ici ou là, et surtout si elles vous donnent envie de vous impliquer vous aussi dans l'avenir de votre région – et, en définitive, de la Suisse tout entière –, ce livre blanc aura rempli sa mission.

Les idées avancées ici serviront à alimenter la réflexion et à donner de nouvelles impulsions aux responsables directs de la NPR, soit le SECO et les cantons. Nous nous réjouissons d'étudier en détail les suggestions qui nous sont parvenues et qui seront autant de sources d'inspiration pour l'élaboration du nouveau programme pluriannuel 2024–2031 de la NPR. Les acteurs et milieux concernés seront bien entendu associés à la démarche. Nous avons hâte de découvrir tout ce que vous avez à apporter à la politique régionale de demain !

Nous remercions les autrices et auteurs des différentes contributions au présent livre blanc et espérons que sa lecture se révélera pour vous aussi agréable qu'inspirante !



Eric Jakob
Ambassadeur, chef de la promotion économique du Secrétariat d'État à l'économie (SECO)

Cari lettori,

promuovere le regioni, rafforzare la Svizzera: dal 2008 con la Nuova politica regionale (NPR) Confederazione e Cantoni hanno finanziato oltre 2000 progetti per incentivare l'economia delle aree rurali, delle regioni di montagna e delle regioni di confine del nostro Paese. I progetti della NPR aiutano gli operatori locali a valorizzare le potenzialità dei loro territori e ad affrontarne le sfide specifiche in un'ottica orientata alle opportunità. Le sfide cambiano continuamente, in particolare negli ultimi anni a causa della digitalizzazione, dell'apprezzamento del franco o ancora della pandemia di COVID-19.

Come incide tutto questo sul futuro della politica regionale? In quali regioni questa politica deve svolgere i suoi effetti? In che modo continuerà ad aiutare gli operatori locali a trasformare attivamente le aree rurali, le regioni di montagna e le regioni di confine in aree economiche, lavorative, abitative, ricreative e naturali dinamiche e interessanti? Chi deciderà i contenuti e le strategie dello sviluppo regionale e a chi dovrà rendere conto la politica regionale?

Per lanciare la discussione abbiamo posto queste domande a chi può darci delle risposte: 28 operatori, politici ed esponenti della scienza, dei media, dell'amministrazione e di diverse associazioni hanno delineato attraverso 26 brevi contributi la loro visione della futura politica regionale. Siamo lieti di annunciarne la pubblicazione nel libro bianco sulla politica regionale e di presentarvi alcuni esempi.

A pagina 6 scoprirete in che modo una politica regionale intelligente e sostenibile influenzerà la vita del piccolo Severin, che oggi ha 5 anni, nei prossimi 20 anni, mentre a pagina 61 potrete farvi un'idea dell'importanza della politica regionale nonostante le sfide che comporta sul piano operativo. Il contributo pubblicato a pagina 13 sostiene che una buona politica regionale può essere applicata ovunque, mentre a pagina 29 si spiega perché i processi d'innovazione slow possono essere un toccasana per le regioni periferiche. L'innovazione, infatti, non è più intesa solo come fattore tecnico o produttivo, ma anche come processo sociale e culturale (pag. 19). Vengono auspicati, ad esempio, un marchio di qualità per le innovazioni sociali ed economiche prodotte in Svizzera (pag. 32), la promozione della sostenibilità quale principio fondamentale (pag. 55), i living lab come luoghi di sperimentazione (pag. 34) e una maggiore propensione al rischio da parte della Confederazione (pag. 1).

I contributi del libro bianco sono pensati per dare degli spunti di riflessione. Se leggendoli avrete reazioni contrastanti (approvazione, irritazione o dissenso), ma soprattutto se vi sentirete motivati a partecipare al futuro della vostra regione – e dunque di tutta la Svizzera – allora avremo raggiunto un obiettivo importante.

Inoltre, gli articoli intendono fornire ai responsabili diretti della NPR, ovvero alla SECO e ai Cantoni, nuovi stimoli e suggerimenti per sviluppare questa politica. Analizzeremo con interesse i numerosi riscontri che riceveremo in vista del programma pluriennale 2024–2031 e ne terremo conto durante i lavori di preparazione. Naturalmente coinvolgeremo i diversi operatori e le cerchie interessate, invitandoli a sottoporci nuove idee e nuove proposte.

Ringraziamo sentitamente gli autori per il loro contributo al libro bianco e vi auguriamo buona lettura.



Eric Jakob

Ambasciatore, capo della Direzione per la promozione della piazza economica, Segreteria di Stato dell'economia (SECO)

Charas lecturas e chars lecturs

Promover las regiuns, rinforzar la Svizra: Cun la Nova politica regiunala (NPR) han la Confederaziun ed ils chantuns investì en passa 2000 projects dapi l'onn 2008 e promovì uschia l'economia regiunala en il territori rural, en ils territoris da muntogna ed en las regiuns da cunfin da la Svizra. Cun tals projects sustegna la NPR acturas engaschadas ed acturs engaschads, uschia che quellas e quels pon valurisar e realisar tant ils potenzials d'ina regiun sco er sias sfidas specificas en ina moda orientada a las schanzas. Questas sfidas sa midan – ils ultims onns per exempel tras la digitalisaziun e tras il ferm franc svizzer u avant pauc temp cun la pandemia COVID-19.

Tge vul quai dir per la politica regiunala futura? En tge regiuns duai ella mussar ses effect? Co gida ella acturas engaschadas futuras ed acturs engaschads futurs a concepir activamain il territori rural, ils territoris da muntogna e las regiuns da cunfin sco spazis dinamics ed attractivs per l'economia, per lavurar, ma er per viver, per abitar, per la recreaziun e sco territoris natirals? Tgi decida davart cuntengs e davart strategias dal svilup regiunal ed envers tgi è la politica regiunala responsabla?

Per lantschar la discussiun davart la politica regiunala da l'avegnir avain nus tschentà questas dumondas a quellas e quels che al ston savair: En 26 contribuziuns concisas skizzeschan 28 personas da la pratica e da la politica sco er exponentas ed exponentas da l'economia, da las medias, da l'administraziun e da federaziuns lur maletg da la politica regiunala futura. Nus ans legrain da publitgar questas contribuziuns en il «Cudesch alv davart la politica regiunala» qua avant maun.

Co ch'ina politica regiunala prudenta e duravla vegn a caracterisar la vita da Severin, che ha oz 5 onns, durant ils proxims 20 onns, vegnis Vus a savair sin pagina 6. Sin pagina 61 legiais Vus, pertge che la politica regiunala è impurtanta, er sche la realisaziun cuntegna bieras sfidas. «Ina buna politica regiunala ha lieu dapertut», postulescha ina contribuziun sin pagina 13, e sin pagina 29 vegnis Vus a savair, co che process d'innovaziun deaccelerads portan fritgs en lieus periferics. Innovaziun na vegn betg mo pli resguardada sco process tecnic-productiv, mabain er sco process cultural e social (pagina 19). Pretendids vegnan per exempel in label per innovaziuns svizras socialas ed economicas (pagina 32), il sa basar sin la durabilitad sco princip superiur (pagina 55), labors reals sco spazis per experimentar (pagina 34) e dapli prontezza a la ristga da vart da la Confederaziun (pagina 1).

Las contribuziuns en il «Cudesch alv davart la politica regiunala» As duain dar da pensar, stimadas lecturas e stimads lecturs. Sche Vus As legrais, As vilentais u As agitais dad ellas, sche Vus dais qua dal chau en moda approvanta e scurlattais là il chau, e sche Vus vegnis oravant tut motivadas e motivads da cooperar al futur da Vossa regiun – ed uschia la finala da tut la Svizra – ha il Cudesch alv cuntanschi ina finamira impurtanta.

Als gremis ch'èn directamain responsabels per la politica regiunala – numnadamain al SECO ed als chantuns – duain las contribuziuns ultra da quai dar impuls novs ed ideas per sviluppar vinavant la NPR. Nus ans legrain da studegiar detagliadamain las numerusas propostas en regard al program NPR dals onns 2024–2031 e da las resguardar en las lavurs. Natiralmain vegnin nus ad integrar en quest process las differentas acturas ed ils differentes acturs sco er ils circuls interessads e nus ans legrain gia oz da Vossas ideas e propostas per la politica regiunala da l'avegnir!

Nus engraziain cordialmain a las auturas ed als auturs per lur contribuziuns al «Cudesch alv davart la politica regiunala» ed As giavischain, charas lecturas e chars lecturs, ina lectura captivanta, divertenta ed inspiranta!



Eric Jakob

Ambassadur, manader da la Direcziun da la promoziun economica dal Secretariat da stadi per l'economia (SECO)